

Bachelor Nordamerikastudien

Sprachpraktischer Studienanteil im Kernfach

Sprachpraxismodul: Mediating Skills and Advanced Writing Skills (4 SWS, 8 LP)

Eingangsvoraussetzungen: Erfolgreiche Absolvierung der Sprachpraxismodule Oral Skills and Writing Skills 1 + 2

Studienleistungen: Regelmäßige und aktive Teilnahme, vielfältige eigenständige und kooperative Spracharbeit während und außerhalb der Präsenzstudienzeit

Qualifikationsziele und Inhalte:

Die Studierenden können

- englischsprachige Zusammenfassungen englischer und deutscher Texte abfassen
- deutsche Übersetzungen englischer Sachtexte anfertigen
- ein Thema aufgrund eigener Recherchen umfassend darstellen und dabei verschiedene Meinungen referieren und abwägen
- Rezensionen anfertigen (z.B. von Projekten, Büchern, Filmen, Theateraufführungen, Rundfunk- oder Fernsehsendungen)
- wissenschaftliche Texte des eigenen Spezialgebiets im Hinblick auf eine mögliche Veröffentlichung formulieren
- Informationen aus verschiedenen Quellen strukturiert zusammenfassen und zusammenhängend darstellen
- von Anderen geschriebene Texte edieren

Inhalte:

- Einführung in die Verwendung von Werkzeugen für das Übersetzen
- sprachliche Recherche im Internet
- Anfertigung von Zusammenfassungen, Übersetzungen, Rezensionen und Berichten

Prüfungsleistungen: Zwei kleinere schriftliche Ausarbeitungen von 3-5 Seiten und eine größere schriftliche Ausarbeitung von 8-10 Seiten (jeweils in englischer Sprache); die Note der größeren Ausarbeitung fließt zu 50%, die Noten für die kleineren Ausarbeitungen fließen zu jeweils 25% in die Modulnote ein.